新報人

香港浸會大學傳理學院新聞系實驗刊物

五月號 08 期
2015/16 年

教育／首推副學士升讀內地大學　認受性低 報讀存風險
人物專題／獲光環後得失參半　「火爆姐」只求喚醒港人

「去國立」風波後
政治審查無法遏止

新報人
五月號
08

新聞專題

「去國立」風波後　政治審查無法遏止　P. 3 – 5

學生組織政治化　角色職責現矛盾　P. 6 – 8

區議會被架空　南區發展成亂局　P. 9 – 11

推翻議案難　無奈訴諸司法覆核　P. 12 – 14

教育

首推副學士升讀內地大學　P. 15 – 17
認受性低 報讀存風險

醫療

醫護人手緊絀　1 護士對 15 病人　P. 18 – 19

人物專題

獲光環後得失參半　「火爆姐」只求喚醒港人　P. 20 – 22

文化

傳統與創新書法　感受文字溫度　P. 23 –25

■ 國立臺北藝術大學校名石。

「去國立」風波後 政治審查無法遏止

今年 3 月，康樂及文化事務署（康文署）「去國立化」引發社會輿論，質疑政府機關對文化活動進行政治審查，收窄言論自由及創作空間。有立法會議員認為事件是個別職員過分揣測高層旨意，亦有時事評論員直指港府官員對中央政府過分阿諛奉承，擔心未來政治審查愈趨嚴重。

記者、攝影：陳雅筠　編輯：許卓非

■ 康文署要求劇團在場刊內刪去「國立臺北藝術大學」中「國立」二字後，掀起政治審查風波。

本地獨立劇團「糊塗戲班」製作舞台劇《第三謊言》的過程中，被康文署職員要求刪改藝術行政主任兼執行監製羅淑燕母校「國立臺北藝術大學」中「國立」二字，職員更不允許劇團刊登該大學的英文全名，建議用「北藝大」簡稱代替。事件曝光後，畢業於「國立臺南大學」的音樂劇《布拉格．1968》執行舞台監督鄭暹珠在社交網站揭發今次非單一事件，在場刊內「去國立化」是署方的慣用手法。

馬逢國：疑職員擅自要求刪「國立」

體育、演藝、文化及出版界立法會議員馬逢國認

文化及演藝界疑似遭政治審查事件

2010 年 1 月
有法輪功背景的美國「神韻藝術團」受邀出席於香港演藝學院舉辦之「神韻晚會」，唯入境事務物處拒絕向 6 名核心團員發放簽證，演出被逼取消。

2013 年 10 月
香港芭蕾舞團在香港舞蹈節揭幕節目《紅樓夢—夢紅樓》首演後，被批評劇情政治不正確而涉嫌自我審查，大幅刪改涉及紅衛兵及文化大革命的情節。

2014 年 11 月
本地藝術家李天倫參展香港大學美術館舉辦之「因地制宜—兩岸四地藝術交流計劃 2014」，作品《面塊的真相》以政治及選舉制度來比較兩岸四地的差異，因涉及政治問題而被禁展出。

2015 年 10 月
本地傳媒揭發香港郵政以舊郵筒上鑄刻英國皇室徽號「不合宜」為由，決定全面遮蓋該標記，並計劃以香港郵政的白色蜂鳥標誌取代，疑似呼應內地官員要求加速香港的「去殖民地化」。

2015 年 11 月
被視為社運抗爭基地的社區藝術團體「活化廳」，2013 年底被香港藝術發展局終止資助，不獲續約油麻地上海街的單位，成員留守兩年後被逼撤離。

■ 有意見認為特區政府對中央過分阿諛奉承導致香港政治審查情況惡化。

為，是次事件是康文署過分敏感，「非官方交流活動的用字不需要太嚴謹，此事可能有個別前線員工理解有誤，導致出現問題。特別是近日較多人提及港獨問題，有機會令員工精神過分緊張。」他解釋香港非獨立國家，當官方活動牽涉到兩岸問題時，需要跟隨內地做法。

文化界促當局釐清事件

公民團體「藝界起動」核心成員編劇何敏文希望政府盡快釐清事件，「沒有明文政策規定需要刪去相關字詞之下，就不應該有員工提出相關要求，希望政府解釋是否有潛規則要港人跟隨。」她指以往曾有劇團面對同類事件，當時劇團認為康文署是無心之失，經過「去國立」一事才發現可能牽涉政治審查。

經此一役後，何敏文相信未來康文署會較收斂，「起碼官方知道要負上輿論代價，這未必是他們（官方）想看到的結果。」她希望文化界不要忍氣吞聲，否則有關當局可能會擴大干預範圍，導致創作空間被收窄，形同業界自我閹割。康文署書面回覆事件指會深入了解個案，並將探討日後如何與藝術團體建立互信，在互相尊重的前提下展開合作。

■ 梁家傑表示香港的言論及創作自由要靠香港市民一同努力捍衛。

■ 何敏文指康文署與藝術團體關係密切，希望雙方能保持良好的合作關係。

劉銳紹：中央及特區政府乃泛政治化的元凶

社會民主連線主席吳文遠認為，政治審查範圍擴大源自當權者政權的脆弱及對人民的恐懼，「如在『去國立』事件來看，政府害怕人民意識到台灣獨立主權問題，加上近期港獨開始引起討論，令她（政府）可以無所不用其極地去打壓任何異見聲音。」時事評論員劉銳紹則表示，兩地政府如何管治香港是問題關鍵，他擔心在梁振英政府的刻意逢迎之下，北京政府政策將更偏離一國兩制方針，政治審查亦會變本加厲。

劉銳紹解釋，雖然官方經常強調反對將所有事情政治化，但其實北京及特區政府才是導致泛政治化的元凶，「政治審查的源頭是北京對港政策愈來愈『左』（強硬、僵化）。」他以刪改字眼為例，「即使某些字眼本身沒太大問題，政府覺得是敏感就是敏感。若政府不斷『上綱上線』，很多事情都會變得政治化。」如果當權者繼續受極左思潮影響而變得過分緊張，只會令港人更加反感。

政治審查恐持續惡化

「去國立」事件引起公眾廣泛討論及反彈，吳文遠對香港未來的政治審查情況仍感到悲觀，「即使（政府）被公眾捉個正著，（在日後）也不會放棄使用此手段」。此外，他擔心在政府機關牽頭之下，私人企業亦會加強自我審查。吳文遠表示，他早年曾被港鐵拒絕於站內燈箱登選舉廣告，他猜測跟廣告設計上印有「曾蔭權違背承諾」字眼有關。劉銳紹亦認同政治審查在未來會更嚴重，「官方政策只會愈來愈自我收縮，自我審查亦會越來越多，但港人不能對這種做法習以為常。」他期望港人能勇於對倒行逆施的事情發聲，並堅守香港的核心價值，形成一種與政府抗衡的民間力量。

公民黨黨魁梁家傑批評行政長官梁振英上台後傾向「人治」，因此梁振英親中的態度可能影響下級官員選擇寧「左」（親中）莫「右」（泛民），導致政治審查事件層出不窮，「如果梁振英選擇唯中央馬首是瞻，完全聽命於中央政府或中國共產黨而不敢造次，下層官員（的行為）只會有過之而無不及。」

■ 大學以往對學生組織舉行的活動多採取不干預態度，如張貼六四事件相關報導，但近來卻出現不同阻撓。

學生組織政治化 6 成學生支持參與政治

前學生組織學民思潮於早前宣布停止運作，前發言人黃子悅指學民思潮高度政治化，令組織難以進入校園推動公民教育和討論教育議題。記者調查發現，有超過一半的受訪學生不同意組織遇到阻力時，選擇退出組織或停止運作。有學生組織代表建議當組織面對阻力和分歧時，可改變其定位及方向。

記者、攝影：劉家敏　編輯：黃金棋

參與政治後 校園工作受阻撓亦難兼顧

本報就學生組織參與政治的局限進行問卷調查，對象為大專生及中學生，共訪問了 453 人。逾 6 成人支持學生組織參與政治議題，但有 8 成多學生表示學生組織應注重教育議題的發展，其次為政治運動及校園工作。然而，學民思潮的經驗顯示，學生組織積極參與政治議題，往往難以兼顧教育議題和校園工作。

學民思潮最初因反對國民教育而成立，現時卻因組織高度政治化，難以走入校園而停止運作。前發言人黃子悅表示，雨傘運動後，學民被很多人定型為政治組織，因此難以推動教育議題相關的工作，亦較難取得教育局回應，「近年社會對政治議題較忌諱，即使學校邀請學生組織到校舉行講座或論壇，亦會受到教育局及家長的壓力。」

雖有眾多阻力 過半學生不支持停運

另一學生組織學聯副秘書長黃嘉輝則指，過去大學對學生組織舉行的活動多採取不干預態度，但近來卻出現許多阻撓，例如：在香港大學學生圍堵校務委員會會議後，校委會主席李國章要求對涉事學生加以懲處。嶺南大學在舉行音樂會時，亦受到校方阻撓，甚至有校董提出解散學生會，加上有大學控制資源，令學生組織舉辦活動時面對更多困難，「不期望親建制的校方會支持學生參與政治，但他們的行動卻在雨傘運動後變本加厲。」

根據問卷調查近 6 成受訪學生認為，現時學生組織參與政治的阻力比以往大，亦有近 6 成受訪者認為學生組織面對的阻力源自社會，有超過一半的受訪學生不同意學生組織在面對阻力時，選擇退出組織或停止運作。黃嘉輝建議當組織面對阻力和分歧時，可改變定位及方向，但他拒絕評論退出組織或停止運作是否正確的選擇。

學生組織內部現分歧 凝聚力低

問卷調查亦顯示，有 14% 受訪者認為學生組織的阻力是來自組織內部。曾任嶺南大學學生會會長陶君行認為，現時學生組織內部的分歧比以往大，「以往校方較少打壓（學生組織），（學生組織與校方之間）主要為激進與溫和之爭。」他表示，現時學校高層大多親共，校方施加更多壓力予學生組織，而且社會聲音亦較以往多，因此繼續和平表達意見或持續抗爭成為組織內部的一個很大的爭議。

於 80 年代擔任香港中文大學學生會副會長的蔡耀昌指，以前學生組織的動員基礎比現時穩定，運作亦較持久，例如在八八直選期間，維園集會有一萬人，當中有一千人是大專生。相反，現時大專界的溝通方式與過往不同，內部凝聚力較弱，雖然熱門議題的出現能提升學生對政治議題的參與，但組織卻難以鞏固基礎。

中學忌諱政治議題 學生組織更受限制

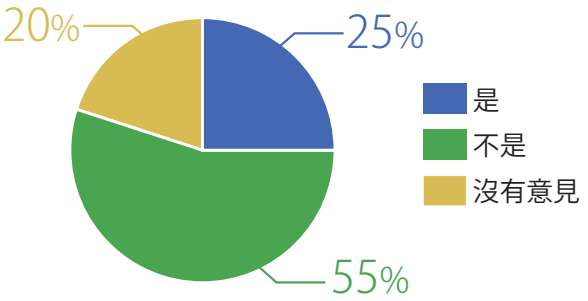
雨傘運動後，中學更忌諱政治議題。王肇枝中學學生會主席黃子雯指，雨傘運動學生罷課期間，學校不准學生戴黃絲帶。雖然學校與學生會溝通過後，容許同學戴黃絲帶，但態度仍然保守。黃子雯曾與校長建議在校內舉辦活動或論壇，提高學生的公民意識，例如鼓勵同學投票等。惟校方擔心學生會容易被主流意見影響，因而拒絕黃的提議。

■ 學民思潮發言人黃子悅表示，組織高度政治化有礙推動公民教育及教育議題的發展。

■ 王肇枝中學學生會主席黃子雯有意提升同學的公民意識，惟擔心在學校難以實行。

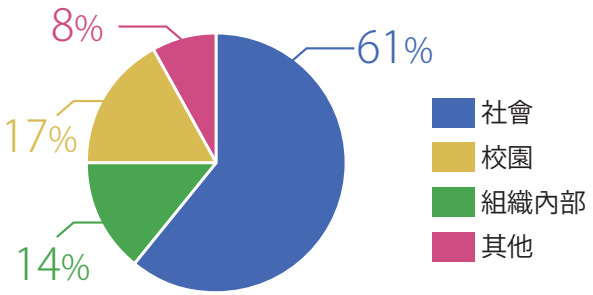
■ 聖若瑟中學學生陳浚鎏認為中學生參與政治能力有限。

你認為學生組織投入政治議題而面對阻力或反對時，退出或停止運作是否好的選擇？



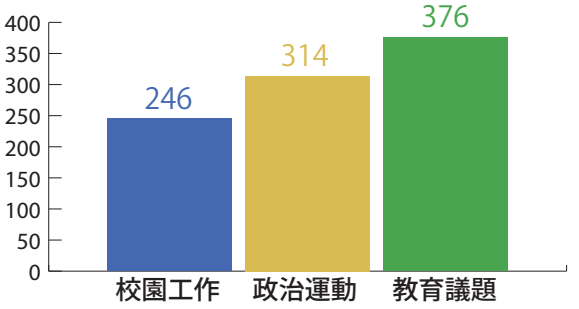
受訪人數：453

你認為學生參與政治議題的阻力主要來自何方？



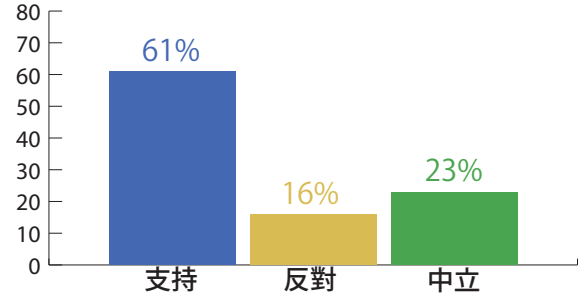
受訪人數：453

你認為學生組織應注重哪方面的發展？（可選多於一項）



受訪人數：453

你對學生組織參與政治有何看法？



受訪人數：453

在反國教期間，學校經常邀請前學民思潮召集人黃之鋒主持講座，但在雨傘運動後，就再沒有中學邀請黃到校演講。而黃子悅曾被邀請到社區中心演講，但因演講內容涉及中港問題，加上學民思潮被視為敏感組織，活動最後被迫終止，「校方不會主動邀請我們，特別是一些全校性及影響力較大的活動。」她希望成立新組織後，可以建立新形象，助其進入校園。

就讀聖若瑟中學五年級學生陳浚鎏為校外普教中關注組的成員，他認為學校一定阻撓其活動，但校內部分老師有不同取態，會支持活動，如他早前舉辦普教中講座時，亦有詢問老師教學情況，因他當時是以普教中關注組成員身分進行政治運動而非學生，故校方沒有特別阻撓。

■ 香港中文大學學生會

學者：教育工作者應讓學生討論政治

香港大學政治與公共行政學系教授李詠怡認為，大學生過往一直有參與政治運動，是政治運動中的骨幹，如南韓和台灣的大學生亦是民主運動中重要的一群，因此香港大學生參與政治運動是正常不過的事。至於有中學對學生參與政治議題有所忌諱，她認為校方不應該避而不談，「公共政策討論多涉及政治，培養學生的公民參與程度十分重要。」李建議教育工作者應尋找出一個合適的方法，讓中學生可以討論不同的政治議題。

■ 區議會向地政總署要求港鐵延遲交還工程用地，以收拾其「爛攤子」。

區議會被架空 南區發展成亂局

為配合港鐵南港島綫（東段）工程，地政總署得南區區議會同意，將一塊南區地皮租予港鐵作臨時工地。然而，在工程後政府及港鐵卻未有仔細向區議會交代內容及延遲公開相關地籍圖，加上未有詳細審視區議會的建議，令區議會打算在該地皮發展安老院舍的計劃頓成泡影，浪費來之不易的土地資源。有區議員形容區議會為「無牙老虎」，意見被漠視亦不被尊重。

攝影、記者：羅智堅　編輯：華鎧瑩

不提供租約 漠視區議會建議

涉事土地位於鴨脷洲大橋，前身為海面傳道會小學校舍。2011 年，港鐵因工程需要向地政總署租用該地。利東一區區議員區諾軒表示，雖然區議會同意租用該地予港鐵，但政府及港鐵均未有將相關租約交予區議會查閱，令區議會其後討論發展時，誤以為該地日後會以「空地」形式歸還。他指出，區議會當時已向港鐵提出該地未來的發展建議，惟港鐵只表示由地政總署作適當調配。

租用期間，社會福利署（社署）表示有意於該地皮上發展資助安老院舍，獲區議會支持，條件是該地須劃一部份作休憩區，此提議亦獲負責發展社區休憩用地的康樂及文化事務署同意。港鐵及各政府部門早於年前已得知區議會及社署對該地未來發展的方案，卻從未為發展方案進行交涉。

「慣常做法」作解釋 區議會感不被尊重

直至本年初，區諾軒發現地皮上種植大量樹木，更增建一片斜坡，與區議會預期有出入。他不滿港鐵遲遲未界定鐵路保護範圍，令區議會只能沿用 2011 年時的資訊規劃，最終引起爭議，又批評港鐵把 2011 年已有的地皮圖則延至今年 3 月才向區議會公開，不單反映港鐵毫不尊重區議會，更懷疑其刻意隱瞞相關資料，存心瞞騙。黃竹坑區議員徐遠華表示，明白港鐵在無特定指示下，種植樹木乃慣常做法，但問題在於港鐵早於 5 年前已知該地未來發展方案，卻從沒作出任何修訂，更向區議會解釋這是「慣常做法」來掩飾其藐視區議會的行為，「做法離譜」。

根據本年 3 月南區區議會的文件及會議錄音，地政總署指土地早已列作政府、機構或社區用地，其租約上已載有樹木保育條款，港鐵亦有提供移除樹木的申請及補償種植方案，但表示現時尚未收到社署的撥地申請。記者曾就此查詢地政總署該地未來解決方案及要求查閱相關租約文件，惟地政總署以「內容屬機密」及未向區議會交代相關建議為由拒絕透露消息。社署表示，需要在港鐵交還有關用地後再審視實際情況。鑑於港鐵已將用地西面種植樹木作補償之用，他們要待相關部門確定撥地的範圍後，重新考慮於該地興建安老院舍的可行性。

區諾軒：諮詢區議會意見只屬「象徵式」

除是次南港島綫工程爭議外，政府過往亦曾漠視南區區議會意見。2015 年 5 月，規劃署計劃將鴨脷洲香港駕駛學院一帶臨海地段發展成約 1500 伙的私人住宅單位。計劃諮詢區議會期間，多名區議員均以鴨脷洲居住人口已飽和、交通配套未能配合及鄰近石油氣庫不宜發展住宅為由反對。惟政府並未因此而撤回，計劃最近已完成公眾諮詢，目前只待城規會審議通過即可發展。

■ 港鐵以業權複雜為由拒絕為利東站旁的商場出入口建設上蓋，居民日後輪候時或要「日曬雨淋」。惟業權擁有人—利東邨業主法團早已同意港鐵於該處興建上蓋，反映港鐵推卸責任。

區諾軒表示，政府就計劃只與區議會進行數次會議，又稱會議上政府根本無為計劃提供討論空間，諮詢區議會意見只屬「象徵式」。

區議會成「無牙老虎」 盼政府汲取教訓

香港中文大學政治及行政學系系主任馬嶽指，區議會的定位屬諮詢架構，在政府的決策過程中，其意見變得次要，難以取代過往市政局。他期望政府未來發展社區時，能以由下而上的模式，讓社區及區議會作主導，取代現時先提出方案再諮詢的做法。

徐遠華亦認為區議會無實質話語權，「雖然他們（區議會）建議地政總署要求港鐵先處理好『爛攤子』再交還用地，但對方（港鐵）有權不接納。」他憶述早前曾就運輸署於南港島綫（東段）未通車便開始重組及削減部分巴士路線一事，向申訴專員公署投訴，但公署回覆指，區議會在制度上只屬諮詢角色，相關部門有權不採納意見，因此無能為力。徐遠華稱區議會現時有如「無牙老虎」，大感無力，「今日（區議會）的局面，政府需要負上責任。」他寄望政府早日兌現當年廢除市政局許下的承諾，讓區議會在社區發展上有更多話語權。

■ 徐遠華不滿各政府代表於區議會會議，從未發表任何言論，態度消極。

■ 區諾軒不滿港鐵無原因下，拒絕區議員加入涉及區內即時交通調度的地盤聯絡小組，直言感覺被港鐵無視。

外判工程利「卸膊」 部門搪責成習慣

政府外判基建工程經常出現問題，令人質疑政府部門把關不力。有區議員表示整個南港島綫發展問題的根本在於外判制度，由於港鐵負責興建與營運屬兩個不同部門，當問題出現時，部門間會互相「拋波」，令問題不了了之。加上現時「執手尾」責任不清，令人憂慮同樣情況會出現於政府部門間。

黃竹坑區議員徐遠華表示，當政府把工程外判予港鐵時，連帶把各項社區建設的職責都外判出去，結果對工程一無所知，「當（政府）甚麼事情都交予港鐵做時，自己甚麼都不清楚，回應不了區議會的質詢，最終又將責任拋回港鐵。」他相信港鐵很可能透過其擁有的資訊，選擇性透露給政府，從而影響政府內部運作，例如先協商後把方案知會區議會，「各部門其實非常被動，只要港鐵不上報問題，政府便不知道。」他相信政府可發揮更積極的監管角色，可惜態度消極，令各部門搪責成為習慣。

利東一區區議員區諾軒則認為，若政府監管不了港鐵，最終會令公共資源分配遭「連累」，相似事件早有前科，「位於鴨脷洲大街公園旁的球場，港鐵亦曾租借作工地，但它們歸還前把大量樹木種於該地。」他更指，康文署本來打算發展該處作休憩用地，但因已種滿樹，令其猶豫卻步。如未來需要斬樹，變相浪費公帑，「斬樹不單要寫報告，也需要資源，更遑論斬樹本身已是一種浪費。」根據會議錄音，另一南區區議員張錫容更指港鐵曾於鴨脷洲海旁道種植樹木，用以補償砍伐海洋公園地區的樹木，但兩地相距約 3 公里。

■ 司法覆核的申請人需向高等法院原訟法庭入稟司法覆核許可申請，取得許可後繼續提出司法覆核申請。如申請被拒，可向高等法院上訴法庭提出上訴。

推翻議案難 無奈訴諸司法覆核

近年司法覆核許可申請的數目愈趨上升，當中不少申請牽涉政治爭拗及基建問題， 但基於三權分立原則，法庭難介入議會及推翻其政治決定，故不少同類型的申請都難以獲批，有人更指司法覆核被濫用及成為「政治工具」，用作挑戰政府。

記者、攝影：鍾卓瑜　編輯：申開顏

司法覆核程序繁複 法庭仍是「救命草」

高鐵追加撥款事件中，議員對高鐵撥款議案的發言被限制，部分議員更在表決期間同時投下贊成及反對票，但主持的立法會財務委員會代主席陳鑑林仍在混亂中通過高鐵 196 億元的追加撥款。工黨議員助理鄭司律為高鐵司法覆核的申請人，他將會就是次會議程序違反議事規則，即陳鑑林跳過會議程序 37A（指在審議議程項目期間，委員可在議題表決前動議一項議案，並就該項目發表意見），直接進行表決進行司法覆核。

鄭司律認為此次成功機會比以往的案例大，因為陳鑑林多次不跟從程序，如：終止議員發言、對 37A 臨時動議處理不當等，他認為是次申請結果影響重大，若成功不但能重新處理撥款，亦能增加市民對議會的信心，不成功則會令議會生態變得更差，「司法機構往往不干涉議會的運作，但現今所面對的是議會本身的規則都無法彰顯的一個事實。」

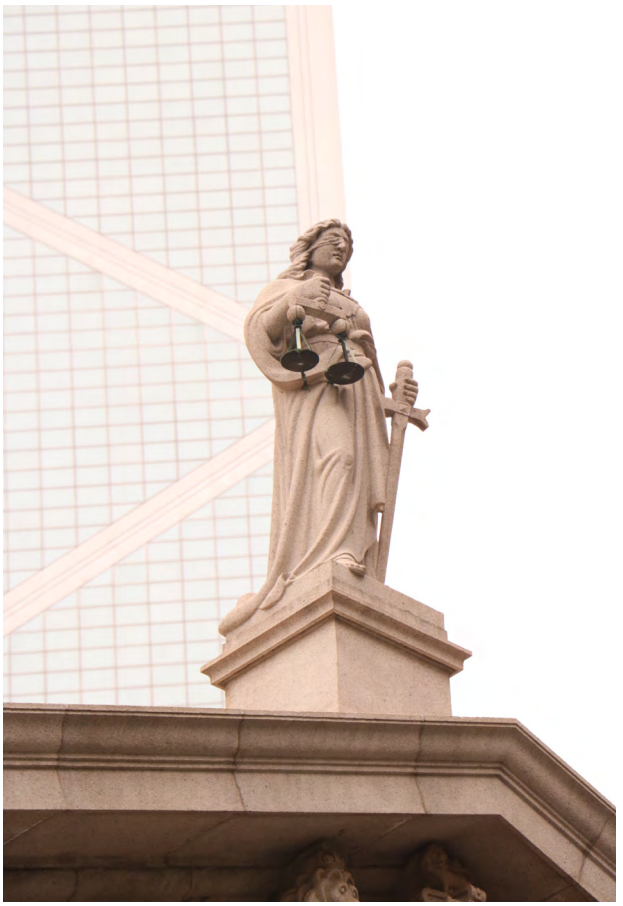
公民黨立法會議員楊岳橋認為，是次高鐵撥款申請司法覆核困難重重，因法庭未必會介入立法會內部事務，且要經過法援及法庭許可這兩大難關，「雖然可挑戰到（行政決定）的機會是困難的，且門檻高，但起碼我們仍有一個獨立的司法制度容許我們去信任。」他亦表示儘管當下覆核制度有其局限性，但法庭已盡力完善整個制度。因為司法覆核制度是被動的，法庭不會主動為有問題的決策過程作出調查，需有人向司法機構正式提交申請才可啟動司法程序，「法庭的確不是一個審議政治誰對誰錯的地方，但當近年社會及政治氣氛不好時，我們只能訴諸法庭。」

■ 公民黨議員楊岳橋表示司法覆核制度是一種保障，有助制衡公權力及防止政府部門濫權。

司法覆核個案表

年份	案件	所涉事宜	裁決
2012 年	何俊仁 梁國雄 訴 梁振英失實聲明	選舉 — 行政長官	駁回申請
2013 年	W 訴 婚姻登記官	變性婚姻	勝訴
	梁國雄 訴 香港特別行政區立法會主席	立法會 — 主席權力	駁回申請
2014 年	梁國雄 訴 香港特別行政區立法會主席	立法程序 – 法院的干預範圍	駁回申請
2015 年	梁麗幗 訴 政務司司長及其他	就 2017 年行政長官產生辦法的公眾諮詢	駁回申請
	HONG KONG TELEVISION NETWORK LIMITED 訴 行政長官會同行政會議	本地免費電視牌照	駁回申請
2016 年	許倩珩及其他人 訴 香港機場管理局及或行政長官會同行政會議	興建機場第三條跑道及融資方案	駁回申請
	TELEVISION BROADCASTS LTD 訴 通訊事務管理局及另一人	第 562 章《廣播條例》– 反競爭行為的規管及上訴機制	勝訴

■ 律政司表示透過申請司法覆核挑戰政府政策的個案有上升的趨勢，政府一直關注如何完善司法覆核機制及其他普通法的相關發展。



■ 在三權分立的情況下，司法覆核只會關注行使權力的合法性，但不應嘗試影響政治決定。

楊岳橋：司法覆核濫用為「偽命題」

終審法院前首席法官李國能曾撰文指，提出司法覆核必須基於法律理據，不能基於政治理由，但近年司法覆核申請中不少涉及政治因素，例如梁麗幗申請司法覆核政改，但被終審法院前常任法官列顯倫指是濫用程序及毫無理據。

對於濫用司法覆核的問題，律政司並無正面回應，只引用了《立法會十七題：司法覆核機制》，指終審法院於 2007 年把申請門檻由案件具有潛在可爭辯性提高至合理的可爭辯性，考慮一宗案件是否有實質勝訴的機會。楊岳橋認為「濫用」一詞為偽命題，現今被指「濫用」的申請都只是未能達到法庭的標準，他表示申請數量上升只能顯示社會對司法覆核的需求增加，又指現時的申請門檻已能阻擋法庭認為沒勝出可能的案件，故濫用司法覆核的情況並沒出現。

別無他選 無奈求助法庭

入稟的司法覆核許可申請數目由 2011 年 103 宗增至 2015 年 259 宗，而截至 2016 年 1 月 5 日，2015 年司法覆核獲批的申請數目為 48 宗，可見司法覆核的申請數量有上升的趨勢。香港中文大學政治與行政學系副教授馬嶽認為，申請上升是因為除司法覆核外，許多民間團體及立法會議員也沒有一個較好的選擇方法，「法院仍然令人覺得是一個比較可靠、比較中立的機制，所以利用司法覆核的方法變成是一個無可奈何下的方法。

首推副學士升內地大學 認受性低 報讀存風險

本港副學士銜接大學的學額「僧多粥少」，每年大學教育資助委員會（教資會）資助的高年級收生學額不足 5 千個，其餘欲升讀本地大學的副學士畢業生，就要報讀自資銜接課程。政府為增加副學士畢業生的升學途徑，3 月中推出福建華僑大學的「銜接學位課程的試行計劃」（「銜接計劃」）。對於學歷認受性的爭議，華僑大學校方承認，其學歷的認受性及不上香港本地大學。有副學士畢業生對此興趣不大，怕學歷不被認可，亦擔憂內地限制新聞、言論自由。

記者、攝影：鄧麗婷　編輯：陳穎詩

銜接計劃將試行招收兩屆副學士畢業生，學生最快可於今年 9 月入讀華僑大學二年級。華僑大學共設 11 個銜接學位課程，供香港副學士畢業生申請報讀，如：旅遊管理、體育教育及全英教學的國際商務等，學費由 5,460 至 28,000 元人民幣不等。

校方：認受性「肯定沒有辦法高」

社會普遍認為內地大學的學歷在港認受性低，教育局發言人回應指，政府在 2004 年 7 月與國家教育部簽訂了《內地與香港關於相互承認高等教育學位證書的備忘錄》，而華僑大學在兩地認可高等院校的名單內。

教育界立法會議員葉建源指，報讀華僑大學存在風險，「因為今年是首年推行計劃，沒有往績參考，不能保證一定認可」，有需要時須向學術及職業資歷評審局（學評局）評估學歷。而學評局表示，學生在華僑大學畢業後，如有需要可帶備所有文件，包括：畢業證書、成績單和教學實習證明等，以進行資歷評估。學評局亦指，要根據每位申請者的情況而評估學術水平的級別，現階段不可直接證明華僑大學的學術級別。華僑大學董事會香港辦事處發言人直言，華僑大學的學歷認受性「肯定沒有辦法比香港本地的大學，或者英國的大學高」。

■ 內地大學生上課情況。（網絡圖片）

■ 進步教師聯盟副召集人陳為建斥政府沒有長遠的教育發展藍圖。

蹉跎 10 年 終推銜接計劃

翻查有關副學士銜接內地大學的政策，記者發現早在 2005 年 10 月，時任教育統籌局局長李國章訪京時表示，本港副學士畢業生未來可銜接內地大學。10 年過後，銜接計劃姍姍來遲。對此，教育局沒有回應為何直至今年才推出銜接計劃，強調本地院校可與內地院校探討合作，為學生提供多元出路。

葉建源解釋，由於現時內地沒有副學士課程，故內地院校需時衡量副學位的學術級別。在教資會資助的學士課程學額供不應求的情況下，他認同銜接計劃令「副學士畢業生可以多一個選擇」。他指出，相對赴台灣升學，華僑大學的銜接課程「未必有很大的吸引力」。進步教師聯盟副召集人陳為建則批評計劃「多餘」，認為華僑大學「連次級都不如」。他解釋，中六學生以文憑試成績可直接報讀華僑大學，無須等待完成副學士課程後才報讀。他質疑政府為解決公眾對副學士難以銜接本地學士學位的不滿，遂「隨便推出一些計劃」，並沒有一個長遠的藍圖規劃教育政策。

記者發現如學生早在中學畢業後升讀華僑大學，學費相對較便宜。以旅遊管理一科為例，學生於中學畢業後報讀華僑大學 4 年的學位課程，總學費約 2,2000 元人民幣（約港幣 26,200 元）；若學生完成香港社區書院副學士課程，再報讀銜接華僑學位的課程，兩年副學士加上華僑大學的學費，總額為港幣約 12 萬，兩者相差近 5 倍。

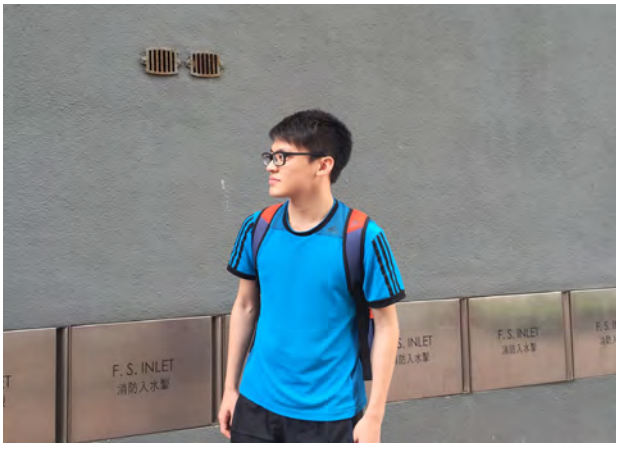
議員：須檢討副學士制度

根據 2015 年中國管理科學院《中國大學排名》課題組組長武書連分析，以平均師資和收生成績，華僑大學在全國 734 間大學排名 129。而 2015 年泰晤士高等教育世界大學排名中，華僑大學於亞洲大學排名中百甲不入，可見華僑大學並非北京大學、清華大學此類的一線大學。而基於甚麼準則選擇銜接的大學，教育局則沒有回應。

葉建源表示，現時副學士畢業生升讀大學「高不成低不就」，政府須檢討整個副學士課程。教育局回應指，由於華僑大學能為本港副學士畢業生，提供多一條升學途徑，因此落實計劃。

憂自由受壓 畢業生興趣不大

香港專上學院的工程學副學士課程二年級生戴瑞康表示，對銜接計劃不感興趣。他擔心於華僑大學畢業後，學歷不被認可，同時憂慮內地限制言論及新聞自由，「怕大學期間（與香港社會）脫節」。而今年 6 月便完成香港專上學院工商業副學士課程的林友團表示，從未聽過華僑大學的名字，且中港兩地文化差異太大，內地不願接受民主、自由等普世價值，「但我們視這些為核心價值，因此首選仍然是本地大學。」



■ 就讀香港專上學院工商業副學士二年級的林友團擔憂兩地文化衝突，故不會報讀華僑大學銜接課程。

■ 福建華僑大學表示現時約有 1300 名在校香港學生。（網絡圖片）

■ 立法會教育界議員葉建源重申，政府要檢討整個「高不成，低不就」的副學士課程。

■ 香港專上學院工程學副學士課程二年級生的戴瑞康希望可消除副學士「高不成、低不就」的負面形象。

每逢流感高峰期，醫院管理局（醫管局）推出多項流感應對措施，包括：順延部分非緊急住院服務、手術及加開病床等，但公立醫院病房「逼爆」、急症室輪候時間等問題仍未解決，增聘醫護人手應付公營醫療系統的需求日增。不少醫護人員在社交網站表示工作量超出負荷，壓力面臨「爆煲」，政府多年來亦推出不少改善措施，如引入海外醫生、增聘醫護人手等，惟成效不彰，難以正本清源。業界建議政府研究長遠醫療政策，增加制度的可持續性。

記者、攝影：黃麗嘉　編輯：姚慧儀

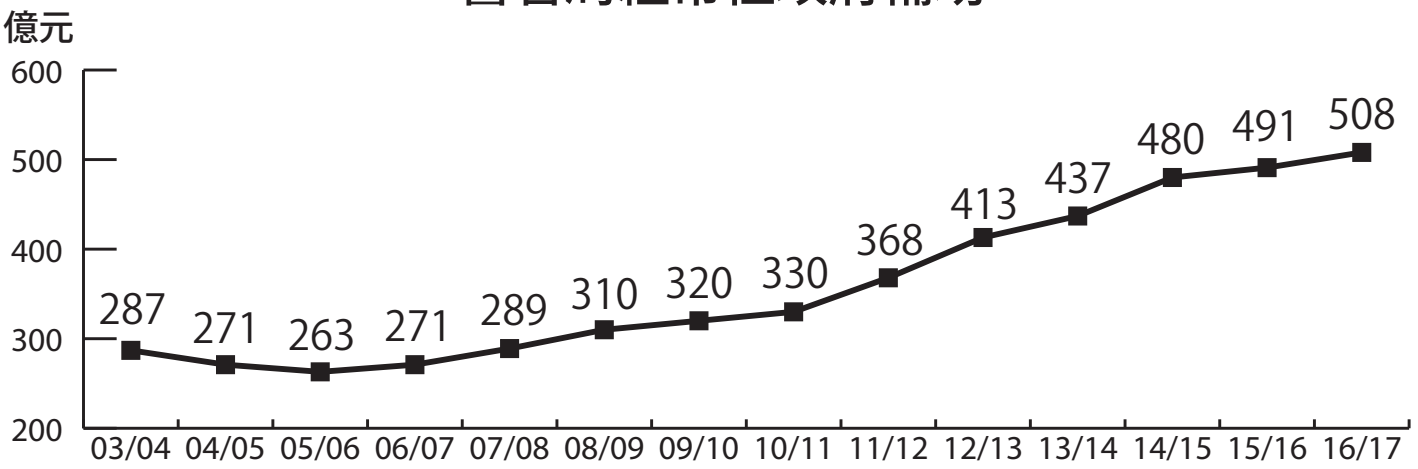
醫管局每年的工作計劃均提到要增加人手，以紓緩人手短缺及流失的問題。2016 至 2017 年度的工作計劃將聘請合共 420 名醫生、1,720 名護士和 480 名專職醫療人員。面對香港人口老化，即使天水圍醫院及香港兒童醫院將於今、明兩年相繼落成，醫療系統的承受能力仍受質疑。

港護士病人比例 超國際標準兩倍

根據國際標準，護士與病人的目標比例是 1 比 6。為保障病人的安全和確保護理工作能夠達到合理水平，在美國、澳洲和新加坡等地，對此有嚴格規定，如美國加州護士協會早於 2004 年，已爭取就護士病人最低比例立法，並按醫療服務類型制定準則，有些部門甚至低至 1：3。若超出比例便屬違法。不過香港至今仍然未能制定法例規範護士與病人比例。

根據香港護士協會（護協）2013 年 8 月公布的調查報告顯示，公立醫院的護士與病人在早、午、晚三班的平均比例分別為 1 比 11、1 比 12 及 1 比 24。香港護理員協會主席兼衛生服務界立法會議員李國麟表示，香港的護士與病人比例未跟上國際標準，其一是因為公營醫院會不斷增加病床的數目，「護士如果一日內收到 50、60 個病人，便需要找空間放病床，如走廊、電梯位等，總之有空位就放。」他又提到醫管局及政府都只著眼於病房的平均佔有率，由於病房並不是每天都爆滿，令到數據與實質情況不一，表面看來人手足夠，但實質仍是未夠。

醫管局經常性政府補助



■ 資料來源：醫院管理局年報及周年工作報告
備註：2016/17 年度政府向醫管局撥款約 516 億元，因節省開支，經常性撥款將按年減 0.5% 即 2.36 億元。但政府應其服務需求，額外增撥 2.24 億元，故經常性撥款減少 1,200 萬元。

李表示，「即使香港未能跟上國際標準，政府亦須說明一個合理的護士與病人比例，而不是無止境的加床卻不加人手。」李續解釋，1996 至 1998 年，醫管局曾制定一套指引，列明一個護士只可照顧 6 個病人，但隨着香港經歷沙士、金融風暴等，醫管局財政狀況轉差，此後再沒提及推行這個指引。

增聘醫護人手是「數字遊戲」

根據醫療保障計劃小組委員會的會議紀錄，醫管局推算未來四年（即 2017 至 2021 年）每年平均流失約 1,460 名護士，而在 2016 至 2017 年度的工作計劃則列出會聘請 1,720 個護士。李國麟認為這只是政府的「數字遊戲」，「聘請人數多於流失人數，看似增加了人手，但實質上新聘請的護士並沒有足夠經驗處理臨床個案。故前線醫護人員數目並沒有增加。」

公共醫療醫生協會會長陳沛然坦言，現時公立醫院的內科病房服務需求已經出現「滿瀉」情況，「當內科病房已爆滿時，即病房內已經再沒有空間擺放床位，就需要向其他病房借床。」換言之，其他病房的護士便要承擔別人的工作。

將軍澳醫院內科病房護士謝至真稱，她平時 1 人須照顧 12 名病人，流感高峰期更多達 15 名病人。「現時病房已有 3 名具經驗的護士離職，高峰期並沒有增聘人手，醫管局反而以加班費鼓勵護士延長工時。」她續稱，公立醫院與私家醫院提供的薪酬與工作環境是「兩回事」，除了公院的薪金較低，服務對象範疇也比私院大，「全靠病房內醫護人員的團體精神，大家都眾志成城，延長工時應付雙倍工作量。」

削醫管局經常性撥款

醫管局每年都聘請約 400 多名新醫生，然而他們大部分是應屆醫科畢業生，須由其他醫生花時間培訓及指導；同時院內的資深醫生相繼離職或退休，故即使增聘人手，醫生補充率亦追不上流失率。

陳沛然認為聘請醫護人手需要龐大開支，但要政府增加經常性開支卻不是易事。2016 至 2017 年度政府向醫管局撥款約 516 億元，但據悉政府須節省開支，經常性撥款將按年減 0.5% 即 2.36 億元。政府因應服務需求，會額外增撥 2.24 億元，故經常性撥款減少 1,200 萬元。當局提出聘請海外醫生以解決「醫生荒」的問題，陳又指現時沒有聘請海外醫生的資金，難解燃眉之急，「市民和政府都『企硬』，不願意在醫療上投放金錢，醫生便成了磨心，夾在兩者之間。」

現時高級醫生要處理大量的行政文件，如回覆電郵、編實習醫生更表等，亦可能要在一個星期內參與不同會議。資源的問題並非一時半刻能解決，但陳沛然建議可以從內部著手，「不同時期應有不同做法，在人手緊張的時候減少非緊急會議的次數，讓高級醫生去診治病人就能增加人手。」

業界：須有長遠醫療政策

李國麟指醫護人手不足問題持續多年，源於政府以往的規劃問題。未來人口老化、疾病的演變等將令求診人數增多，而現時困局是每一屆政府任期為 5 年，難有長遠的醫療計劃，「可能今屆政府決定的措施，下屆政府卻未必會實行。」他又認為醫療政策不能只著重於短期發展，令政策失去持續性，制度停滯不前。

2 月 22 日，一名身穿「我係香港人」外套的女士在立法會福利事務委員會召開的公聽會內發表了 3 分鐘的演辭，內容直批港府施政，大罵政府高官。片段在網上瘋傳，她被稱為「火爆姐」。「火爆姐」關穎怡表示事後生活雖受壓，唯盼自己做的事能喚醒更多港人關心時事。

記者、攝影：周幸盈　編輯：劉詠芯

■ 關穎怡回到鐵門深鎖的公民廣場外，不禁對香港的未來感到擔憂。

獲光環後得失參半 「火爆姐」只求喚醒港人

「港豬」變「火爆姐」 始於一顆「彈」

剛下班的關穎怡匆匆趕來，親切的模樣令人難以連繫公聽會裡字字鏗鏘、冷笑道「你玩我吖？」的「火爆姐」。她坦言以前對政治冷感，是個典型「港豬」，只喜愛看電視和去旅行。朋友談起時事，她會立即要求轉換話題，「因為覺得很悶，很沉重。」

然而，雨傘運動的出現改變了她。9 月 28 日，在中環上班的關穎怡抱著圍觀者的心態來到公民廣場，恰好警方投下第一顆催淚彈。那時候，她還不了解學生罷課佔領的原因，但目睹他們被施放胡椒噴霧和催淚彈時，心裡十分氣憤，「為何政府要這樣對待手無寸鐵的學生？ 但幸好，這麼一顆『彈』把我擲醒了！」臉上因催淚煙霧而起的灼痛感，令她反思到香港社會問題不容忽視，繼而每天下班後自發參與佔領行動，認識了更多「盟友」， 開展了參與社運之路。

屢試屢敗積不忿 只求喚醒身邊人

關穎怡於公聽會發表咄咄逼人言論，並非於衝動下行事。關憶述以往 3 次參與公聽會的經歷時，不禁嘲諷一笑。經過再三溫和地向官員表達訴求後，關感到心灰意冷，「單看他們（政府官員）當你胡說的表情，便知道他們不會理會你了！」她其後一年再沒參加公聽會，只參與民間組織發起的論壇。

再次踏上公聽會的場地，關穎怡的心態已全然改變。社會上種種不公之事，如「網絡廿三條」二讀通過、陳健波粗暴剪布通過港珠澳大橋撥款等，使她深深不忿。她希望藉全民退休保障的公聽會將心中抑壓已久的話道出，關認為公聽會於星期一進行會令更少人參與，她抱著「你（政府官員）愈不想人們做的事（發聲），我愈要做」的心態，毅然請假參與會議，並精心準備講稿。「我只是想提醒大家，以前發生過但並未解決的事

情，並不等於沒了！」她本來打算事後在社交網站分享自己的片段，期望身邊不理政事的親友因自己「上電視」而仔細聆聽她的話，卻未想過短片流出後被網民瘋傳，不禁笑言「自己也不用分享了！」

在街頭遭謾罵 抗爭路上堅定信念

受「火爆姐」頭銜的加冕，關穎怡有得亦有失。一方面言論街知巷聞，令更多人關注社會議題，一方面要承受朋友、同事，甚至陌生人的目光。「儘管你堅持自己做的事是對的，也會被當作異類。」她盯著面前的咖啡，一圈一圈地攪動著，心情似是變得沉重。她指有很多陌生人突然不斷聯繫她，外出不時被途人認出，甚至在街頭被人指罵，公司裡的同事更私下鄙視，譏諷她很「奇怪」，讓她一度感到無所適從。

時隔 3 個月，她不再在意不熟悉的同事和路人的批評。然而，最讓關穎怡感到矛盾的是與朋友之間的隔閡。她熱切關心時事，但大部分朋友卻無意討論政治議題，雙方失去共同話題。因此，現時除了相識已久、一起管理「火爆三港女」專頁的兩位管理員外，她彷彿失去了所有朋友。縱然如此，亦從不後悔自己的改變。她表示，現在有父母和兩位專頁管理員的陪伴，在抗爭路上絕不孤單。「我知道很難叫醒身邊所有人，但我依然會做，這是我唯一的信念。」

■ 「火爆姐」關穎怡私下溫和親切，平時喜愛與「火爆犬」玩樂。

「我知道很難叫醒身邊所有人，但我依然會做，這是我唯一的信念。」

無懼批評撐本土 盼港人少說多做

立法會新界東補選前夕，關穎怡在其專頁上載了一則公開支持本土民主前線成員梁天琦參選的短片。有網民隨即留言質疑她盲目支持梁天琦，指梁曾表明不支持推行全民退保，與她的意見相反。關一笑置之，「每做一件事都會得到旁人正面及負面的意見，我並不會因為害怕被批評而不做自己認為對的事。」她又澄清自己認同全民退保的理念，但認為現時提出的方案不夠好。此外，亦有不少網民建議她參選今屆立法會選舉，但她笑言自己「完全不是那回事」，從沒考慮參政。

談及未來的發展方向，關穎怡笑言「（表達方式）『爆』與『不爆』因人而異，無需因為頭銜而影響自己」，日後她將繼續藉 Facebook 專頁與市民分享意見，期望能喚醒更多人關注時事。她呼籲港人少說多做，「我不是要求所有人上街抗爭，只是希望大家登記做選民投票，在小店購物吃飯！」她深信香港人能夠改變，成功爭取真普選。「我不會對自己說無可能，所有事情都有機會發生！」或許就是關穎怡的樂觀，讓她堅定地走在荊棘不斷的抗爭路上。

■ 洪文龍希望「舞字」的表演能擴闊大眾對書法的想像，為這門傳統藝術加注活力。（由受訪者提供）

傳統與創新書法 感受文字溫度

在這個數位化時代，書法彷彿是古董的代名詞，只作收藏及觀賞之用。「畫字」創辦人洪文龍卻開設專頁和畫字教室，把書法融入時裝、雕刻與舞蹈之中，在一筆一劃揮毫間，描繪出書法的無限可能，讓筆墨滲入生活之中；筆名華戈的書法家馮兆華認為應堅守傳統書法的規範，否則只是「殘體字」。兩人的書法作品大相逕庭，但相同的是對書法的熱愛。

記者、攝影：莫詠儀　編輯：黃好婷

■ 1. 洪文龍去年開設「畫字教室」，教授中國篆、隸、楷、行各體書法，希望宣揚書法，亦可用文字結緣。
■ 2. 洪文龍在雨傘上寫下字句，讓毛筆成為表達聲音的工具。（由受訪者提供）
■ 3. 馮兆華感嘆不少外國人比香港人對書法更感興趣，甚至專程來學習書法。

「帶有溫度的文字，能成為一件件藝術品。」

在傳統中創新 尋找書法的可能性

「帶有溫度的文字，能成為一件件藝術品。」大學時洪文龍在宿舍教書法，發現外國人比香港人對書法更感興趣，原因是香港人覺得書法與現代生活脫節。於是決定設立專頁，重燃人們對書法的興趣。畫字，意即融畫於字，「文字由圖畫演變而來，因此我將書法與圖畫結合，例如『想』字，我會畫一隻眼睛出來。」他強調自己不是自創新書法，只是在傳統書法上加入想像力和設計元素，「你可稱它『分子文字』，例如將『平安』兩字合寫成『愛』字，或以留白技巧將『白』字藏進『黑』字之中。」

洪文龍曾舉辦個人書法展，將書法與舞蹈融合，衝擊視覺想像。他執筆在紙上揮毫，筆觸投影到牆上留下遒勁的痕跡，舞者隨著筆墨而舞。「舞字」的靈感來自唐代書法家張旭觀賞舞劍，兩者看似毫無關聯，但其實舞蹈的動作、旋律和書法筆鋒的轉換有著千絲萬縷的關係，「我希望以身體的擺動表達筆鋒的流向，舞蹈的韻律流露書法含蓄、內斂的節奏。」除了編排好的流程外，他亦有讓現場觀眾出字，當寫到「飛」字的一鈎時，舞者隨即跳起，與文字的奔放顯得相當契合。

以文字結緣 以毛筆說話

對洪文龍而言書法是與世界接觸的橋樑。他相信文字的力量承載著人們的情感，「即使在這個數位化時代，文字依然有舉足輕重的地位。就像我們在節日時手寫卡片給我們珍惜的人，目的是讓對方感受到隱藏在字裏行間的心意。」筆尖流溢出的手作溫度，是冷冰冰的電腦字體無可比擬的。若能言善道之人的武器是一張嘴，他的武器便是一支筆。例如早前繁簡字爭議不絕，他在專頁分享了寫著「還我繁體字」的作品，在他獨特的字體及簡單俐落的線條下，以不一樣的姿態說話。

對傳統書法的一份堅持

另一邊廂，仍有人默默堅守傳統書法的規範。筆名華戈的書法家馮兆華在街頭擺檔寫書法數十年，又曾為各大店舖、酒店和院校寫招牌、數十部香港電影寫片

[2]

[3]

「書法是一種藝術欣賞，可陶冶性情，讓人學懂歷史典故。」

名。他說，書法風格多變，不同書體流露不一樣的感覺，如餐館業的招牌要配上飽滿的字體令人有賓至如歸的感覺，學校要配上四平八穩的的楷體。他相信書法能傳承下去，「文字只是信息傳遞，但書法是一種藝術欣賞，可陶冶性情，讓人學懂歷史典故，如唐詩、宋詞，是電腦無法取代的。」

馮兆華堅守傳統書法的規範，認為加入了圖畫的文字不可稱之為書法，只是文字設計，破壞文字本身意思，更是「殘體字」，混淆了大眾對書法的認識。「書法講求承傳，分不同派系如歐陽修、懷素、王羲之等，必須跟隨傳統的規範。」

重拾毛筆 延續書法美

洪文龍認同書法與設計存在分別，但他認為書法追求的是「美」和「意」，傳統是寫好書法必須的門徑，而不是書法本身。「文字擁有極大可能性，加上現代科技和思想令許多表達書法的方式變得可能。在不忘傳統根本的前提下，何不勇敢創新？」他憶述，創辦畫字的初衷正是將書法融入現代生活，以傳統為軸，設計為輪，才能將書法推廣開去。

憑著對文字的一份執著，洪創立教室教授書法，讓書法的美傳承下去。在教室學了一年書法的許小姐在網絡上看到畫字的作品，覺得很新奇，便開始學書法，令她發現書法有趣之處。「以前在學校沒有機會學習書法，在這裏能對書法有更深入的認識，如執筆、運筆，又認識到不同朋友。」教室以小班形式進行，老師與同學之間有說有笑，氣氛輕鬆，打破了大家對書法沉悶的印象。洪文龍留意到近年多了人關注書法，「但我希望這不是『虛火』，而是能令大家更留意身邊的書法如招牌、廣告字體，提高大家對文字的審美眼光。」

香港浸會大學新聞系校友優秀作品獎學金
HKBU Journalism Alumni Scholarship for Outstanding Works

香港傳媒正處寒冬，為鼓勵薪火相傳，歷屆校友設立獎學金，支持新聞系學生迎難而上，堅守新聞自由原則，捍衛社會公義，秉承唯真為善及不平則鳴的精神，為新聞專業作出貢獻。

守衛香港新聞自由，你我有責，請即捐助，支持獎學金長遠運作。

網上捐款

https://foundation.hkbu.edu.hk/en/donation

請於「捐款用途」一欄下，選擇「其他」，並註明「香港浸會大學新聞系校友優秀作品獎學金」或“HKBU Journalism Alumni Scholarship for Outstanding Works”

捐款**港幣100元**或以上，可獲發香港浸會大學發出的收據。

第二屆 (2015/2016) 獎學金得獎名單：

學生姓名	作品名稱	作品類型
黃浩賢 陳智榮	同路人	特寫，影片作品
黃心悅	親歷六四 用筆與畫面紀實	人物專訪 ，文字作品
伍鎮星	From revolution to undeclared war: Ukraine's parallel universes in Kyiv and Donetsk	特寫，文字作品

第二屆獎學金的評審面試，已於2016年2月27日完成，最後評審委員會成員包括：香港記者協會副主席任美貞小姐、有線新聞採訪主任林穎茵小姐、浸會大學新聞系校友兼傳媒人曾志豪先生及雷子樂先生。

獅子山下獎學金 2015 至 16 年度 — 後雨傘時代的核心價值得獎結果

新聞組別：”The One Who Inherits Courage” — 孫諾行
廣告組別：《不再冷漠》—馮冠恩
電影組別：從缺

詳情請瀏覽 獅子山下獎學金 facebook 專頁

註冊報紙一二四二號
第四十六卷 2015-16 五月號
督印人　李月蓮
顧問　杜耀明 黃天賜
總編輯　陳凱晴
副總編輯　彭愷欣 許芳文 容如意
網絡版主編　陳子楠 何郁慧 林子晴 黃心悅
美術總監　朱潔玲 龔閏通 黃凱恩
資料庫　彭忻 姚慧儀
發行　陳穎詩 華鎧瑩 黃好婷 葉懿德
公關及宣傳　馬婉婷 申開顏

編輯
陳子楠 陳穎詩 何郁慧 許卓非 林子晴
劉詠芯 李慧娜 申開顏 黃好婷 黃金棋
黃心悅 姚慧儀 陳綺雯 馬婉婷 彭忻
華鎧瑩 葉懿德

記者
陳正心 陳雅筠 鄭佩琳 周幸盈 鍾卓瑜
鍾妍 黃靖茜 許惠愉 喬家穎 顧志恒
官琳 劉家敏 羅智堅 梁穎端 莫詠儀
冼康琳 鄧麗婷 黃麗嘉

出版及承印 香港浸會大學新聞系
出版及承印地址 九龍塘香港浸會大學

電話 3411 7461
傳真 3411 5079
網址 http://sanpoyan.journalism.hkbu.edu.hk/
社交網站 https://www.facebook.com/sanpoyanpage

新報人

香港浸會大學傳理學院新聞系實驗刊物